

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Απριλίου 2008

για τροποποίηση του παραρτήματος Α της απόφασης 2006/679/ΕΚ, της 28ης Μαρτίου 2006, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος και του παραρτήματος Α της απόφασης 2006/860/ΕΚ, της 7ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 1565]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/386/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

την οδηγία 2001/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για τη διαλειτουργικότητα του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2006/679/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾ εγκρίθηκε η πρώτη τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας («ΤΠΔ») για το υποσύστημα «Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος.
- (2) Με την απόφαση 2002/731/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾ εγκρίθηκε η πρώτη τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας («ΤΠΔ») για το υποσύστημα «Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων. Η απόφαση αυτή καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε από την απόφαση 2006/860/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁵⁾.
- (3) Με την απόφαση 2007/153/ΕΚ προσαρμόστηκε στην τεχνική πρόοδο το παράρτημα Α των αποφάσεων 2006/679/ΕΚ και 2006/860/ΕΚ.
- (4) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η συμφωνία στην οποία κατέληξαν οι ομάδες εργασίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού

Σιδηροδρόμων όσον αφορά το υποσύνολο 108, χρειάζεται να ενημερωθεί το παράρτημα Α.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 96/48/ΕΚ και το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 2001/16/ΕΚ, ο Οργανισμός ευθύνεται για την προετοιμασία της αναθεώρησης και της ενημέρωσης των ΤΠΔ και την υποβολή οποιασδήποτε σκόπιμης σύστασης στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 21, ούτως ώστε να λαμβάνονται υπόψη η εξέλιξη της τεχνολογίας ή οι κοινωνικές επιταγές.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων μεριμνά για την προσαρμογή των ΤΠΔ προς την τεχνική πρόοδο, τις εξελίξεις της αγοράς και τις κοινωνικές απαιτήσεις, και προτείνει στην Επιτροπή τις τροποποιήσεις των ΤΠΔ τις οποίες κρίνει αναγκαίες.
- (7) Στις 14 Ιανουαρίου 2008, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων εξέδωσε σύσταση σχετικά με τον κατάλογο των υποχρεωτικών προδιαγραφών και τον κατάλογο των πληροφοριακών προδιαγραφών που παρατίθενται στις ΤΠΔ για το συμβατικό σιδηροδρομικό σύστημα και για το σιδηροδρομικό σύστημα υψηλών ταχυτήτων.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 21 της οδηγίας 96/48/ΕΚ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των υποχρεωτικών προδιαγραφών και ο κατάλογος των πληροφοριακών προδιαγραφών που παρατίθενται στο παράρτημα Α της ΤΠΔ, η οποία επισυνάπτεται στην απόφαση 2006/679/ΕΚ για το υποσύστημα «Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος και στο παράρτημα Α της ΤΠΔ, η οποία επισυνάπτεται στην απόφαση 2006/860/ΕΚ για το υποσύστημα «Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων, αντικαθίστανται από τον κατάλογο των υποχρεωτικών προδιαγραφών και τον κατάλογο των πληροφοριακών προδιαγραφών που επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 6. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2007/32/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 141 της 2.6.2007, σ. 63, η οποία διορθώθηκε με την ΕΕ L 220 της 21.6.2004, σ. 40).

⁽²⁾ ΕΕ L 110 της 20.4.2001, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2007/32/ΕΚ της Επιτροπής.

⁽³⁾ ΕΕ L 284 της 16.10.2006, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2007/153/ΕΚ (ΕΕ L 67 της 7.3.2007, σ. 13).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 245 της 12.9.2002, σ. 37. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2004/447/ΕΚ (ΕΕ L 155 της 30.4.2004, σ. 74, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 193 της 1.6.2004, σ. 53).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 342 της 7.12.2006, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2007/153/ΕΚ.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 164 της 30.4.2004, σ. 1· όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 220 της 21.6.2004, σ. 3.

Άρθρο 2

Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2008, οι προδιαγραφές του Ευρωπαϊκού Συστήματος Ελέγχου Αμαξοστοιχιών (European Train Control System — ETCS), που επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση, θα συμπληρωθούν προκειμένου να συμπεριληφθούν επικαιροποιημένες κοινές προδιαγραφές δοκιμών και να διορθωθούν ενδεχόμενα σφάλματα.

Άρθρο 3

Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2008, και υπό την επιφύλαξη του άρθρου 7 της οδηγίας 96/48/EK και του άρθρου 7 της οδηγίας 2001/16/EK, τα κράτη μέλη αναφέρουν στην Επιτροπή ποιες γραμμές τους, όπου έχει εγκατασταθεί ETCS, λειτουργούν —ή θα λειτουργήσουν— σύμφωνα με τις εφαρμοστέες υποχρεωτικές προδιαγραφές πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.

Έως την ίδια ημερομηνία, τα κράτη μέλη αναφέρουν επίσης στην Επιτροπή την ημερομηνία από την οποία μπορούν να κινούνται σε

εκάστη εκ των γραμμών τους ETCS αμαξοστοιχίες οι οποίες πληρούν τις προδιαγραφές που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 2008.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Απριλίου 2008.

Για την Επιτροπή
Jacques BARROT
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ

Αριθμός στοιχείου	Αριθμός εγγράφου	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση
1.	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0
2.		Διαγράφεται	
3.	UNISIG SUBSET-023	Glossary of terms and abbreviations	2.0.0
4.	UNISIG SUBSET-026	System requirement specification	2.3.0
5.	UNISIG SUBSET-027	FFIS Juridical recorder-downloading tool	2.2.9
6.	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0
7.	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0
8.	UNISIG SUBSET-035	Specific transmission module FFFIS	2.1.1
9.	UNISIG SUBSET-036	FFIS for Eurobalise	2.4.1
10.	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0
11.	Όχι διαθέσιμο 05E537	Offline key management FIS	
12.	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.1.2
13.	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and engineering rules	2.0.0
14.	UNISIG SUBSET-041	Performance requirements for interoperability	2.1.0
15.	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI annex A documents	1.2.0
16.	UNISIG SUBSET-044	FFIS for Euroloop subsystem	2.2.0
17.	Διαγράφεται		
18.	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0
19.	UNISIG SUBSET-047	Trackside-trainborne FIS for radio infill	2.0.0
20.	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for radio infill	2.0.0
21.	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0
22.	Διαγράφεται		
23.	UNISIG SUBSET-054	Assignment of values to ETCS variables	2.0.0
24.	Διαγράφεται		
25.	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0
26.	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0
27.	UNISIG SUBSET-091	Safety requirements for the technical interoperability of ETCS in levels 1 and 2	2.2.11

Αριθμός στοιχείου	Αριθμός εγγράφου	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση
28.	Όχι διαθέσιμο	Reliability — availability requirements	
29.	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface “k”	1.0.0
30.	Διαγράφεται		
31.	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.0
32.	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7
33.	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15
34.	A11T6001 12	(MORANE) Radio transmission FFFIS for EuroRadio	12
35.	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands	
36a.	Διαγράφεται		
36b.	Διαγράφεται		
36c.	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37a.	Διαγράφεται		
37b.	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.2.2
37c.	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.0.0
37d.	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.0
37e.	Διαγράφεται		
38.	06E068	ETCS Marker-board definition	1.0
39.	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio conformance requirements	2.2.5
40.	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.2.5
41.	Όχι διαθέσιμο UNISIG SUBSET 028	JRU Test specification	
42.	Διαγράφεται		
43.	UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2
44.	Όχι διαθέσιμο	Odometry FIS	
45.	UNISIG SUBSET-101	Interface “K” specification	1.0.0
46.	UNISIG SUBSET-100	Interface “G” specification	1.0.1
47.	Όχι διαθέσιμο	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	
48.	Όχι διαθέσιμο	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49.	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1
50.	Όχι διαθέσιμο UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	

Αριθμός στοιχείου	Αριθμός εγγράφου	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση
51.	Όχι διαθέσιμο	Ergonomic aspects of the DMI	
52.	UNISIG SUBSET-058	FFIS STM Application layer	2.1.1
53.	Όχι διαθέσιμο AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS Variables manual	
54.	Διαγράφεται		
55.	Όχι διαθέσιμο	Juridical recorder baseline requirements	
56.	Όχι διαθέσιμο 05E538	ERTMS Key management conformance requirements	
57.	Όχι διαθέσιμο UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	
58.	UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC safe communication interface	1.1.0
59.	Όχι διαθέσιμο UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS trackside equipment	
60.	Όχι διαθέσιμο UNISIG SUBSET-104	ETCS Version management	
61.	Όχι διαθέσιμο	GSM-R Version management	
62.	Όχι διαθέσιμο UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Test specification for safe communication interface	
63.	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe communication interface	1.0.0»

«ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ

Αριθμός στοιχείου	Αριθμός εγγράφου	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση	Τύπος
B1.	EEIG 02S126	RAM requirements (chapter 2 only)	6	2 (index 28)
B2.	EEIG 97S066	Environmental conditions	5	2 (index A5)
B3.	UNISIG SUBSET-074-1	Methodology for testing FFFIS STM	1.0.0	2 (index 36)
B4.	EEIG 97 ^E 267	Odometer FFFIS	5	1 (Index 44)
B5.	O_2475	ERTMS GSM-R QoS test specification	1.0.0	2
B6.	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.1.9	1 (index 11)
B7.	UNISIG SUBSET-074-3	FFIS STM Test specification traceability of test cases with specific transmission module FFFIS	1.0.0	2 (Index 36)
B8.	UNISIG SUBSET-074-4	FFIS STM Test specification traceability of testing the packets specified in the FFFIS STM application layer	1.0.0	2 (Index 36)
B9.	UNISIG SUBSET 076-0	ERTMS/ETCS Class 1, test plan	2.2.3	2 (Index 37)
B10.	UNISIG SUBSET 076-2	Methodology to prepare features	2.2.1	2 (Index 37)
B11.	UNISIG SUBSET 076-3	Methodology of testing	2.2.1	2 (Index 37)

Αριθμός στοιχείου	Αριθμός εγγράφου	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση	Τύπος
B12.	UNISIG SUBSET 076-4-1	Test sequence generation: methodology and rules	1.0.0	2 (Index 37)
B13.	UNISIG SUBSET 076-4-2	ERTMS ETCS Class 1 states for test sequences	1.0.0	2 (Index 37)
B14.	UNISIG SUBSET 076-5-3	Onboard data dictionary	2.2.0	2 (Index 37)
B15.	UNISIG SUBSET 076-5-4	SRS v.2.2.2 traceability	2.2.2	2 (Index 37)
B16.	UNISIG SUBSET 076-6-1	UNISIG test database	2.2.2.	2 (Index 37)
B17.	UNISIG SUBSET 076-6-4	Test cases coverage	2.0.0	2 (Index 37)
B18.	Διαγράφεται			
B19.	UNISIG SUBSET 077	UNISIG causal analysis process	2.2.2	2 (Index 27)
B20.	UNISIG SUBSET 078	RBC interface: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B21.	UNISIG SUBSET 079	MMI: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B22.	UNISIG SUBSET 080	TIU: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B23.	UNISIG SUBSET 081	Transmission system: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B24.	UNISIG SUBSET 088	ETCS Application levels 1 and 2 — safety analysis	2.2.10	2 (Index 27)
B25.	TS50459-1	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 1 — Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R information	2005	2 (Index 51)
B26.	TS50459-2	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 2 — Ergonomic arrangements of ERTMS/ETCS information	2005	2 (Index 51)
B27.	TS50459-3	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 3 — Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information	2005	2 (Index 51)
B28.	TS50459-4	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 4 — Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems	2005	2 (Index 51)
B29.	TS50459-5	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 5 — Symbols	2005	2 (Index 51)
B30.	TS50459-6	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 6 — Audible information	2005	2 (Index 51)

Αριθμός στοιχείου	Αριθμός εγγράφου	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση	Τύπος
B31.	Όχι διαθέσιμο EN50xxx	Railway applications — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 7 — Specific transmission modules		2 (Index 51)
B32.	Όχι διαθέσιμο	Guideline for references		None
B33.	EN 301 515	Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways	2.1.0	2 (Index 32, 33)
B34.	06E225	Operational DMI information	1	1 (Index 51)
B35.	Όχι διαθέσιμο UNISIG SUBSET-069	ERTMS Key management conformance requirements		1 (Index 56)
B36.	04E117	ETCS/GSM-R Quality of service user requirements — Operational analysis	1	2 (Index 32)
B37.	UNISIG SUBSET-093	GSM-R Interfaces — Class 1 requirements	2.3.0	1 (Index 32, 33)
B38.	UNISIG SUBSET-107A	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	1.0.0	2 (Index 57)
B39.	UNISIG SUBSET-076-5-1	ERTMS ETCS Class 1 feature list	2.2.2	2 (Index 37)
B40.	UNISIG SUBSET-076-6-7	Test sequences evaluation and validation	1.0.0	2 (Index 37)
B41.	UNISIG SUBSET-076-6-8	Generic train data for test sequences	1.0.0	2 (Index 37)
B42.	UNISIG SUBSET-076-6-10	Test sequence viewer (TSV)	2.10	2 (Index 37)
B43.	04E083	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling sub-system	1.0	1 (index 47)
B44.	04E084	Justification report for the safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	2 (index B43)
B45.	ERA/ERTMS/003205	Traceability of changes to ETCS FRS	0.1	2 (index 1)»